

Nr.	Name	geboren	gestorben	beerdigt	Sektion		Grabe Nr.	Tief	Bemerkungen
					Sektor	Grabe			
1	Büschleimer Weindorf	2.6.1916	29.5.45	29.5.45	18	1	9	1.40	
2	Brechle Josef	19.4	23.5.45	23.5.45	17	2	1	1.40	R. 1000 Untergesetz ist tot
3	Wendtige Bettie	16.2.19	30.5.45	30.5.45	17	6	2	1.50	
4	Zucksdorfer David	17.4.26	2.6.45	2.6.45	Tiefenfeld	1	3	1.50	
5	Ginsberg Arthur	17.4.03	3.6.45	3.6.45	17	1	4	1.50	
6	Hermann Aray	22.9.22	8.6.45	8.6.45	17	1	6	1.50	
7	Heinrich Lutz	31.12.05	6.6.45	11.6.45	17	1	5	1.50	
8	Kopitzky Abraham	10.3.44	15.6.45	17.6.45	17	2	1	1.50	
9	Goldmann Chayel	8.5.26	16.6.45	17.6.45	17	2	2	1.50	
10	Volzchenk Olga	11.2.08	18.6.45	18.6.45	18	1	18	1.60	
11	Weisberg Andrey	9.1.25	17.6.45	23.6.45	18	1	19	1.60	
12	Janisch Peter	4.5.43	21.6.45	21.6.45	18.2.20	2	3	1.50	
13	Brasinsky Bessie	7.3.17	22.6.45	22.6.45	17	2	4	1.50	
14	Konstantin Friede	9.2.09	29.6.45	2.7.45	17	2	5	1.50	
15	Baron Olafos	2.5.42	29.6.45	2.7.45	18	1	12	1.60	
16	Chorobikowitsch Tony	3	6.7.45	8.7.45	18	1	7	1.50	
17	Reichmann Leopold	22.1.1900	7.7.45	8.7.45	17	1	8	1.50	
18	Fischer Junde	18.11.28	7.7.45	8.7.45	17	2	6	1.50	
19	Julius Zehn	4.9.31	7.7.45	9.7.45	18	1	13	1.60	
20	Fayez Aduan	7.1.1913	8.7.45	10.7.45	18	1	14	1.60	
21	Barlowen Jakob	14.2.23	14.7.45	15.7.45	18	2	8	1.50	
22	Gebainoff Salomon	31.2.21	14.7.45	18.7.45	18	1	15	1.50	
23	Davidson Abram	20.8.24	14.7.45	15.7.45	18	2	7	1.50	
24	Wiggenfeld Otto	7.11.22	15.7.45	18.7.45	18	1	16	1.50	
25	Leiberman Werner	4.5.35	18.7.45	18.7.45	18	1	17	1.50	
26	Keilis David	9.10.23	27.7.45	29.7.45	18	2	9	1.50	
27	Perl Ahron	6.10.19	20.7.45	24.7.45	18	1	10	1.50	
28	Passer David	4.7.41	30.7.45	31.7.45	18	3	11	1.50	

Erste Seite aus dem Verzeichnis der in Gauting beerdigten Ausländer

Archiv Gemeinde Gauting

Alle auf dieser Seite verzeichneten Toten waren Patienten des Sanatoriums Gauting.

DP-Hospital Gauting

Die US Army marschierte am 30. April 1945 in Gauting ein. Sie übernahm ein Lazarett der Luftwaffe und brachte dort *Displaced Persons* (DPs) unter. Diese stammten aus ganz Europa und mussten während des 2. Weltkriegs in Deutschland Zwangsarbeit leisten. Viele wurden in Lagern oder auf Todesmärschen bei Kriegsende befreit.

Die Flüchtlingsorganisation der Vereinten Nationen (UNRRA, später IRO) übernahm das Lazarett als Sanatorium für Lungenkranke. Zeitweise wurden über 1.200 schwerkranken Patienten dort versorgt. Trotz Krankheit und geringer Mittel entfalteten sie viele kulturelle Aktivitäten, so etwa die Zeitung „Unser Leben“.

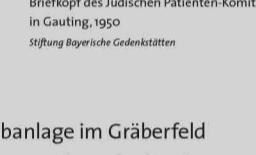
Bis zum Frühjahr 1952 starben 469 Patienten. Die nicht-jüdischen Toten – neben Katholiken auch orthodoxe Christen und Moslems – wurden auf dem Waldfriedhof Gauting beigesetzt. Nach Ablauf der Ruhefrist wurden 229 Gräber aufgelassen, 41 weitere wurden 1972 in eine Grabanlage im Gräberfeld 25 umgebettet. An die Zwangsarbeiter aus 18 Nationen erinnert ein Gedenkstein.

Ein Viertel der verstorbenen Patienten waren jüdische KZ-Überlebende. Für sie forderte das Jüdische Patienten-Komitee eine eigene Begräbnissstätte. Ab Juni 1945 erfolgten die ersten Bestattungen auf dem heutigen Jüdischen Friedhof.

Auf Antrag der UNRRA wurde diese Grabanlage ab April 1947 neu gestaltet. Der Plan dazu stammte vom Patienten-Komitee. Am 19. Oktober 1947 fand die offizielle Einweihung statt. Neben anderen Ehrengästen sprach der Staatskommissar für politisch, religiös und rassistisch Verfolgte, Dr. Philipp Auerbach.



Gedenkstein für die in Gauting verstorbene nichtjüdische Zwangsarbeiter, 2016
Friedhof Gemeinde Gauting



Briefkopf des Jüdischen Patienten-Komitees in Gauting, 1950
Stiftung Bayerische Gedenkstätten

Gauting DP Hospital

On 30 April 1945, the US Army arrived in Gauting. They requisitioned a Luftwaffe hospital, using it to house *Displaced Persons*. These DPs, who came from all over Europe, had worked as forced laborers in Germany during the Second World War. Many had been liberated from concentration camps or from death marches at the end of the war.

In March 1946, the United Nations refugee administration (UNRRA, later IRO) converted the hospital to a tuberculosis sanatorium for DPs. At times, more than 1,200 patients were treated there. Despite their fragile health and the lack of resources, the patients organized many cultural activities, including the "Unser Leben" ("Our Life") newspaper.

By spring 1952, 469 patients had died. Christians and Muslims were buried at the Gauting cemetery. After the prescribed period of time, 229 of these graves were released for re-use; in 1972, 41 additional graves were relocated to section 25 of the cemetery. A memorial stone commemorates the forced laborers of 18 different nations.

A quarter of the deceased patients were Jewish concentration camp survivors, for whom Jewish Patients' Committee requested a separate cemetery. In June 1945, the first burials took place there.

Beginning in April 1947, the Jewish cemetery was redesigned at the request of the UNRRA. The new design was developed by the Patients' Committee, and the cemetery was officially opened on 19 October 1947. Among the guests of honor was the Bavarian state commissioner for religious, political and racial victims, Dr. Philipp Auerbach, who also held an address.

above: The first page of the register of foreigners buried in Gauting. All of the dead listed on this page were patients at the Gauting sanatorium.
Gauting Municipal Archive

below: Memorial for the non-Jewish forced laborers who died in Gauting, 2016
Gauting Municipal Archive

below: Letterhead of the Jewish Patients' Committee in Gauting, 1950
Bavarian Memorial Foundation

STIFTUNG
BAYERISCHE GEDENKSTÄTTEN

